

二零一五至一六年度理事會 Board of Directors for 2015/16



- ▲ 前排(左至右)：李國英先生、馬豪輝先生(名譽秘書)、徐王美倫女士(副主席)、黃進達先生(主席)、馬煜文先生(名譽司庫)、陳黃穗女士、薛迪生先生(已卸任)。
- 中排(左至右)：吳熹安先生、謝思明博士、梁富華先生、王吉顯先生、廖健昇先生、莊樹煌先生。
- 後排(左至右)：鄧雯蕙女士、許書漢先生、譚光舜先生、梁偉強先生、沈朝生先生、梁志群先生。
- (缺席：周雪鳳女士、胡建名先生、梁家駒先生、梁耀霖先生(副主席)、馬達國議員、潘榮輝先生(五月一日上任)、施俊明先生、湯麟華先生、曾志堅先生、楊傳亮先生、葉慶寧先生。)
- Front row (left to right): Mr Li Kwok Ying, Mr Ma Ho Fai (Honorary Secretary), Mrs Gianna Hsu (Deputy Chairman), Mr Jason Wong (Chairman), Mr Martin Ma (Honorary Treasurer), Mrs Pamela Chan and Mr Raymond Sit (retired).
- Middle row (left to right): Mr Ng Hi On, Dr Tony Tse, Mr Leung Fu Wah, Mr Peter Wong, Mr Alex Liu and Mr Tony Chong.
- Back row (left to right): Ms Tang Man Wai, Mr Lester Hui, Mr Tommy Tam, Mr Gary Leung, Mr Jason Shum and Mr Andrew Leung.
- (Absent: Ms Dilys Chau, Mr Charlie Foo, Mr Johnny K K Leung, Mr Paul Leung (Deputy Chairman), the Hon Ma Fung Kwok, Mr Jimmy Poon (appointed on 1 May), Mr Steve C M Sy, Mr Warren Tong, Mr Kenny Tsang, Mr Charles Yang and Mr Freddy Yip.)

專業教育學院職業博覽 IVE's Career Expo

香港專業教育學院酒店、服務及旅遊學系的「Career Expo 2016」，於三月十五日在黃克競分校舉行，議會在會場設置了攤位，派發旅行社提供的空缺職位資料。今年有八家會員參加了活動，提供了約七十個空缺。其中六家會員借用了議會攤位，直接向學生介紹工作機會。



The Department of Hotel, Service and Tourism Studies of the Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) held the Career Expo 2016 on 15 March at IVE (Haking Wong), at which the TIC set up a booth to distribute information sheets of travel agent vacancies. Eight members joined the event this year, offering some 70 job vacancies. Six of them made use of the TIC booth to directly present job opportunities to students.



新任獨立理事潘榮輝先生

New independent director Mr Jimmy Poon

潘榮輝先生是大新保險(1976)有限公司行政總裁，由二零一六年五月一日起出任議會的政府委任獨立理事，現任議會規條委員會、人事及財務委員會的委員。

潘先生從事一般保險業超過三十年，在承保、再保險、產品開發、銷售及市場營銷方面，擁有豐富的專業知識。他曾任香港保險業聯會(保聯)二零一四至一五年度主席，現任保聯管治委員會成員及一般保險總會副主席、保險索償投訴局理事、香港汽車保險局理事會成員、保險公司(僱員補償)無力償債管理局委員。

潘先生還擔任多個政府委員會的成員，包括公眾集會及遊行上訴委員會、僱員補償保險徵款管理局、香港出口信用保險局諮詢委員會、旅遊業賠償基金管理委員會、僱員補償援助基金管理委員會。

Mr Jimmy Poon, Chief Executive Officer of Dah Sing Insurance Company (1976) Limited, joined the TIC Board as a government-appointed independent director on 1 May 2016. He currently serves on the TIC's Compliance Committee, and Staff and Finance Committee.

With over 30 years of experience in general insurance business, Mr Poon has extensive expertise in underwriting, reinsurance, product development, sales and marketing. He was Chairman of the Hong Kong Federation of Insurers (HKFI) for 2014/2015, and is now a member of the Governing Committee and Deputy Chairman of the General Insurance Council of the HKFI. Additionally, he is a General Committee Member of the Insurance Claims Complaints Bureau, a Council Member of the Motor Insurers' Bureau of Hong Kong, and a Councillor of the Employees Compensation Insurer Insolvency Bureau.

Mr Poon is also a member of various government boards, including the Appeal Board on Public Meetings and Processions, the Employees' Compensation Insurance Levies Management Board, the Advisory Board of the Hong Kong Export Credit Insurance Corporation, the Travel Industry Compensation Fund Management Board, and the Employees Compensation Assistance Fund Board.

答謝晚宴 Appreciation dinner

議會二零一六年度答謝晚宴於五月三十日假香港洲際酒店舉行。出席的賓客和會員多達六百二十人，包括行政長官梁振英先生、中央政府駐港聯絡辦副主任楊健先生、商務及經濟發展局長蘇錦樑先生、商經局常任秘書長(工商及旅遊)容偉雄先生、旅遊事務專員朱曼鈴女士等。當晚除了香港迪士尼樂園、昂坪360、海洋公園的精彩表演外，還有多輪幸運大抽獎，氣氛熱鬧。



The TIC held its Appreciation Dinner at the InterContinental Hong Kong on 30 May 2016, drawing up to 620 guests and members. Among the guests were Chief Executive Mr CY Leung, Deputy Director of the Central Government's Liaison Office in Hong Kong Mr Yang Jian, Secretary for Commerce and Economic Development Mr Gregory So, Permanent Secretary for Commerce and Economic Development (Commerce, Industry and Tourism) Mr Philip Yung and Tourism Commissioner Ms Cathy Chu. All attendees enjoyed impressive performances by Hong Kong Disneyland, Ngong Ping 360 and Ocean Park, and many rounds of lucky draws amid a lively atmosphere.